

Aplikasi MyKamus Sebagai Pemudahcara Pembelajaran Asas Bahasa Isyarat

Nurul Izzati Binti Mohd Zaki

Politeknik Banting Selangor, Persiaran Ilmu, Jln. Sultan Abd. Samad, 42700 Banting, Selangor.

izzatizaki9@gmail.com

Abstrak

myKAMUS merupakan sebuah aplikasi yang dibangunkan sebagai pemudahcara untuk mempelajari asas Bahasa Isyarat. Rata-rata masyarakat di Malaysia masih kurang pengetahuan terhadap penggunaan Bahasa Isyarat memandangkan kurangnya pendedahan dan perkongsian ilmu terhadapnya. Keterbatasan ini menyukarkan perkongsian maklumat, luahan rasa, idea serta menjejaskan perkhidmatan dikaunter kerana kurangnya kemahiran dikalangan pegawai atau tanpa kehadiran Jurubahasa Isyarat (JBI). Justeru, usaha membangunkan aplikasi myKAMUS dengan menerapkan penggunaan teknologi diharap mampu menyebarkan ilmu Bahasa Isyarat ini. Satu kajian tinjauan juga telah dilaksanakan dengan mensasarkan 30 orang pelajar Politeknik Banting Selangor sebagai sampel kajian untuk melihat sejauhmana keberkesanan aplikasi myKAMUS membantu dalam penguasaan asas Bahasa Isyarat. Hasil kajian mendapati bahawa majoriti pelajar berpuashati dengan penggunaan Aplikasi myKAMUS serta bersedia dan berkeyakinan untuk berkongsi ilmu yang diperolehi daripada aplikasi ini.

Kata kunci: myKAMUS, aplikasi, Bahasa Isyarat, keberkesanan.

PENDAHULUAN

Bahasa Isyarat merupakan suatu bentuk komunikasi yang tidak menggunakan suara bagi golongan kurang upaya pendengaran sebaliknya hanya menggunakan pergerakan tangan, badan dan bibir untuk menyampaikan sesuatu maklumat. Keunikan Bahasa Isyarat dapat dilihat apabila

timbul bentuk atau simbol tangan yang memberi makna terhadap sesuatu keadaan (Loughran, 2013). Selain itu, bahasa badan dan ekspresi muka menjadi dayatarikan dan intonasi dalam penggunaan Bahasa Isyarat (Wlibur, 2013).

Komunikasi antara Orang Kurang Upaya (OKU) kategori kurang pendengaran dan pertuturan dengan golongan normal agak terbatas memandangkan penguasaan golongan normal terhadap Bahasa Isyarat ini sangat rendah. Situasi ini tidak seharusnya dipandang enteng supaya kebajikan golongan OKU ini tidak terabai. Sebagai masyarakat Malaysia yang majmuk, perkongsian maklumat, ilmu dan perasaan golongan ini perlu didengari dan dipertimbangkan demi kemaslahatan bersama. Pengabaian kepada golongan ini akan menyebabkan penerimaan ilmu atau maklumat terbantut seterusnya memberi kesan terhadap pencapaian akademik dan sahsiah diri di kalangan golongan OKU ini. Pembentukan masyarakat majmuk tidak mengira golongan amatlah penting demi mewujudkan negara yang bukan sahaja mementingkan kemajuan dan pembangunan negara malah mementingkan tanggungjawab dan keprihatinan terhadap masyarakat.

Percambahan teknologi yang semakin pesat telah banyak membantu manusia untuk berkomunikasi dan berinteraksi tanpa mengira masa dan keadaan. Negara-negara di seluruh dunia semakin terhubung dan membuatkan segala-galanya hanya diujung jari. Malaysia tidak terkecuali dalam merapatkan jurang digital bagi memperkukuh dan memperkasakan ekonomi dan kemajuan negara dengan meletakkan diri sebagai negara terawal memulakan perjalanan ke arah pelaksanaan teknologi 5G. Justeru, penyelidik terpanggil untuk menghasilkan sebuah aplikasi ringkas yang menarik, fleksibel dan mesra pengguna iaitu aplikasi myKAMUS.

Aplikasi myKAMUS merupakan sebuah alat perantara bagi golongan normal dengan golongan OKU kategori kurang pendengaran dan pertuturan. Ia bertindak sebagai alat pemudahcara bagi golongan normal untuk mempelajari Asas Bahasa Isyarat yang boleh digunakan untuk berkomunikasi dengan golongan OKU ini. Ciri-ciri menarik yang diterapkan dalam penghasilan myKAMUS dilihat mampu membantu golongan normal untuk mempelajari Asas Bahasa Isyarat dengan mudah dan cepat.

Berikut merupakan objektif kajian dilaksanakan:

- a) Memudahcara pembelajaran Asas Bahasa Isyarat bagi golongan normal
- b) Menyebarluas ilmu Bahasa Isyarat kepada umum
- c) Memupuk sikap bertanggungjawab terhadap golongan OKU kategori kurang pendengaran dan pertuturan
- d) Meningkatkan keyakinan diri untuk berbual dengan golongan OKU

TINJAUAN LITERATUR

Komunikasi merupakan agenda utama dalam setiap hubungan. Baik atau tidak, semuanya adalah bermula dari sebuah komunikasi. Ia merupakan proses penyampaian maklumat atau pesanan dari satu pihak kepada pihak yang lain. Masyarakat yang baik tidak akan terbentuk tanpa adanya komunikasi yang baik daripada kedua-dua pihak. Bayangkan sahaja sekiranya perkhidmatan di kaunter tanpa pengetahuan asas dalam Bahasa Isyarat antara golongan normal dan golongan OKU ini berlangsung tanpa kehadiran Jurubahasa Isyarat (JBI), apakah tujuan utama komunikasi ini akan tercapai? Apakah perasaan golongan OKU ini sekiranya kehendak mereka tidak difahami dan tidak dipedulikan?

Menurut Ding dan Martinez (2009), keperluan dalam menggunakan Bahasa Isyarat dilihat amat diperlukan kerana setiap info atau maklumat perlu disampaikan kepada OKU kategori kurang pendengaran. Masalah utama yang dihadapi oleh OKU kategori kurang pendengaran adalah berkomunikasi dengan orang lain kerana mereka tidak mempunyai akses kepada bahasa lisan dan bertulis (Norziha, Halimah & Azlina, 2010). Tidak mudah untuk golongan ini membaca dan menulis kembali dengan ayat yang tepat berdasarkan apa yang dilihat (Holmer, Heimann & Azlina, 2010).

Menurut Satiah Abdullah (2009), sejarah mencatatkan tentang kaedah Pendidikan orang-orang pekak bermula di negara Sepanyol sesudah penemuan dan penaklukan Amerika Tengah yang bermula pada penghujung abad ke-16. Sebuah buku yang bertajuk *The Reduction of Letters of The Art of Teaching the Mute to Speak* ditulis oleh Juan Martin Pablo Bonet (1579-1620) mengemukakan perkara-perkara seperti berikut:

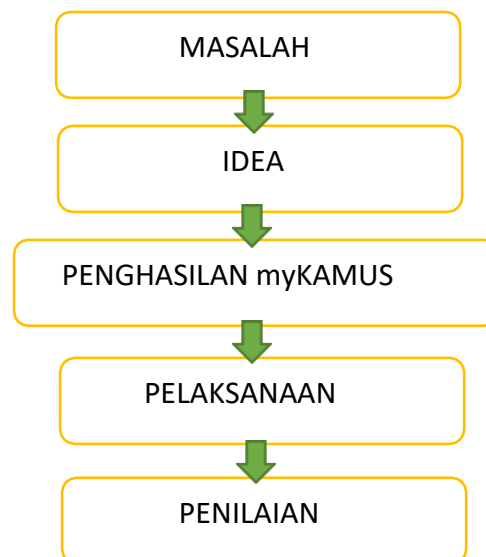
- a) Kanak-kanak pekak seharusnya terlebih dahulu diajar abjad tangan
- b) Setiap orang yang hidup serumah dengan kanak-kanak pekak seharusnya belajar abjad tangan ini
- c) Kanak-kanak pekak seharusnya diajar membunyikan tiap-tiap huruf bermula dengan huruf-huruf vokal
- d) Kanak-kanak pekak hendaklah sesudah itu diajar tentang suku kata

dan kemudian kata

- e) Apabila kanak-kanak pekak sudah mempelajari beberapa perbendaharaan katadengan caranya ini, ia hendaklah diajar berbahasa dengan cara memperkenalkan tatabahasa sistematik

METODOLOGI KAJI

Kajian ini merupakan sebuah kajian tindakan yang mensasarkan 30 orang pelajar Politeknik Banting Selangor sebagai sampel kajian. Soal selidik melalui *google form* juga telah diedarkan dan dianalisa untuk melihat sejauhmana keberkesanan aplikasi myKAMUS membantu dalam penguasaan asas Bahasa Isyarat. Rajah 1 menunjukkan carta alir proses penghasilan aplikasi myKAMUS.



Rajah 1: Carta alir proses penghasilan aplikasi myKAMUS

Penghasilan aplikasi myKAMUS bermula dengan masalah yang dihadapi penyelidiksemasa berurusan dengan golongan OKU kategori pendengaran. Komunikasi yang tidak difahami

menyukarkan penyelidik untuk memahami dan menyelesaikan masalah yang dihadapi oleh individu tersebut.

Masalah yang dihadapi memberikan satu cabaran kepada penyelidik untuk melaksanakan tanggungjawab sosial terhadap golongan ini. Justeru, penyelidik telah mendapat idea untuk menghasilkan aplikasi myKAMUS untuk mempelajari Asas Bahasa Isyarat dan mengajak lebih ramai pengguna untuk mempelajarinya demi kemaslahatan bersama.

Aplikasi myKAMUS dihasilkan sepenuhnya oleh penyelidik dengan bantuan beberapa orang pelajar untuk kepelbagaian gaya dan paparan. Aplikasi ini menggunakan *Power Point* sebagai tapak penghasilan seterusnya ia ditukar kepada bentuk *Hyper Text Markup Language* (HTML) dan akhirnya ditukar kepada bentuk aplikasi dengan menggunakan perisian *Android Package Kit* (APK).

Aplikasi ini telah digunapakai dan disebarluas untuk kegunaan bersama. Pelaksanaan Kursus Asas Bahasa Isyarat Siri 1 dan 2 juga dilihat mendapat sambutan yang sangat menggalakkan dimana peserta didedahkan dengan penggunaan aplikasi myKAMUS. Kursus ini melibatkan pelajar dan staf dari Politeknik Banting Selangor (PBS), Politeknik Nilai (PNS) dan Universiti Teknologi Mara (UiTM) Cawangan Raub .

Satu soal selidik melalui *google form* telah diberikan kepada 30 orang pelajar Politeknik Banting Selangor yang telah mengikuti Kursus Asas Bahasa Isyarat. Data yang diperoleh telah dianalisis menggunakan *Google Sheets* untuk melihat keberkesanan penggunaan aplikasi myKAMUS sebagai pemudahcara pembelajaran Asas Bahasa Isyarat.

DAPATAN KAJIAN DAN PERBINCANGAN

Dapatan kajian diperoleh melalui analisis yang telah dibuat berdasarkan maklumbalas soal selidik kepada 30 orang pelajar Politeknik Banting Selangor yang dipilih sebagai sampel kajian. Skala Likert digunakan sebagai skala pengukuran dalam penghasilan soal selidik. Menurut Mohd Fadzli, Normah & Suhazren (2007), pemberian mata adalah seperti berikut:

Jadual 1: Skala Likert

Skor	Interpretasi
------	--------------

1	Sangat tidak setuju (STS)
2	Tidak Setuju (TS)
3	Kurang Setuju (KS)
4	Setuju (S)
5	Sangat Setuju (SS)

Pengkaji menggunakan jadual interpretasi skor min yang dikemukakan oleh Nunnally dan Bernstein (1994) untuk menganalisis data yang diperolehi. Jadual interpretasi min adalah seperti berikut:

Jadual 2: Interpretasi Skor Min

Skor Min	Interpretasi Skor Min
1.00 hingga 2.00	Rendah
2.01 hingga 3.00	Sederhana Rendah
3.01 hingga 4.00	Sederhana Tinggi
4.01 hingga 5.00	Tinggi

Sumber: Nunnally dan Berstein

Rajah seterusnya menunjukkan dapatan kajian yang diperolehi daripada analisis yang telah dihasilkan.

Jadual 3 : Taburan sampel kajian mengikut min dan interpretasi min daripada aspek teknikal

Bil	Item	Min	Interpretasi
-----	------	-----	--------------

			Min
1	Rekabentuk Aplikasi myKAMUS adalah menarik	4.6	Tinggi
2	Aplikasi myKAMUS dapat berfungsi dengan baik	4.47	Tinggi
3	Aplikasi myKAMUS mempunyai latar suara yang jelas	4.87	Tinggi
4	Aplikasi myKAMUS mempunyai peralihan paparan yang lancar	4.8	Tinggi
5	Aplikasi myKAMUS sangat fleksibel dan tidak memerlukan capaian internet	4.83	Tinggi
Jumlah Keseluruhan		4.71	Tinggi

Jadual 4 : Taburan sampel kajian mengikut min dan interpretasi min daripada aspek kandungan bahan

Bil	Item	Min	Interpretasi Min
6	Kandungan Aplikasi myKAMUS memadai untuk saya memahami Asas Bahasa Isyarat dengan baik	4.9	Tinggi
7	Kandungan Aplikasi myKAMUS mudah difahami dan dipelajari	4.87	Tinggi
8	Kandungan Aplikasi myKAMUS ringkas dan padat	4.9	Tinggi
9	Kandungan Aplikasi myKAMUS sangat relevan	4.67	Tinggi
10	Aplikasi myKAMUS menepati citarasa saya sebagai pengguna	4.77	Tinggi

11	Aplikasi myKAMUS sangat membantu saya untuk mempelajari Asas Bahasa Isyarat	4.83	Tinggi
Jumlah Keseluruhan		4.82	Tinggi

Jadual 5 : Taburan sampel kajian mengikut min dan interpretasi min daripada aspekkebolehpasaran

Bil	Item	Min	Interpretasi Min
12	Aplikasi myKAMUS sangat mesra pengguna	4.87	Tinggi
13	Penggunaan Aplikasi myKAMUS wajardiperluaskan	4.87	Tinggi
14	Semua orang perlu memiliki Aplikasi myKAMUS	4.8	Tinggi
15	Saya bersedia dan berkeyakinan untuk berkongsiilmu yang diperoleh melalui Aplikasi myKAMUS	4.03	Tinggi
Jumlah Keseluruhan		4.64	Tinggi

Terdapat beberapa aspek yang telah diuji untuk melihat keberkesanan aplikasi myKAMUS sebagai pemudahcara dalam pembelajaran Asas Bahasa Isyarat. Aspek-aspek tersebut adalah:

- i. Teknikal
- ii. Kandungan Bahan
- iii. Kebolehpasaran

Aspek teknikal melibatkan rekabentuk, keberfungsian dan fleksibiliti bagi aplikasi myKAMUS. Aspek ini diambil kira kerana ia merupakan faktor penting untuk menarik minat pengguna untuk memiliki aplikasi myKAMUS. Aspek kandungan bahan pula merupakan fokus utama dalam pembinaan aplikasi myKAMUS. Pemilihan kandungan bahan terdiri daripada pembelajaran berkaitan huruf, nombor, orang, kata ganti diri, kata tanya, ucapan selamat, asas perbualan dan lagu. Aspek kebolehpasaran juga dinilai untuk melihat sejauhmana keberkesanan aplikasi myKAMUS dapat diterima dan diperluas ke peringkat global.

Jadual 3 menunjukkan dapatan kajian yang diperoleh melalui soal selidik yang telah dilaksanakan. Dapatan ini menunjukkan interpretasi min bagi setiap item adalah tinggi dengan nilai min tertinggi 4.87 bagi item ke-3 manakala nilai min terendah adalah sebanyak

4.47 bagi item ke-2. Rata-rata sampel kajian memberikan reaksi yang positif dan berpuashatiterhadap aplikasi myKAMUS dari segi teknikalnya. Sifat aplikasi myKAMUS yang fleksibel dan tidak memerlukan capaian internet untuk diakses sangat memudahkan pengguna untuk mempelajari Asas Bahasa Isyarat dimana sahaja mereka berada.

Seterusnya, Jadual 4 menunjukkan dapatan kajian bagi aspek kandungan bahan. Nilai min tertinggi adalah pada item ke-6 dan ke-7 iaitu sebanyak 4.9 manakala nilai terendah bagi aspek ini adalah sebanyak 4.67 bagi item ke-9. Berdasarkan interpretasi min yang diperoleh iaitu sebanyak 4.82 menunjukkan bahawa majoriti sampel kajian sangat berpuas hati dengan kandungan bahan dalam aplikasi myKAMUS. Elemen muzik diterapkan dalam kandungan bahan supaya dapat menarik minat pengguna disamping mengaplikasi pembelajaran yang telah dipelajari melalui aplikasi myKAMUS ini.

Merujuk Jadual 5, dapatan kajian menunjukkan bahawa item ke-12 dan ke-13 memiliki markah min tertinggi iaitu sebanyak 4.87 manakala item ke- 15 menunjukkan markah min terendah iaitu sebanyak 4.03. Aspek kebolehpasaran ini memperoleh interpretasi min keseluruhan sebanyak 4.64 dan berada pada tahap tinggi. Ini menunjukkan bahawa penggunaan aplikasi myKAMUS mampu diperluas ke peringkat yang lebih tinggi untuk kemaslahatan bersama.

KESIMPULAN

Secara holistiknya, kajian ini membuktikan bahawa penggunaan aplikasi myKAMUS sebagai pemudahcara dalam pembelajaran Asas Bahasa Isyarat adalah sangat berkesan. Walau bagaimanapun, kajian yang lebih meluas tentang keberkesanan aplikasi ini perlu dilaksanakan untuk tujuan penambahbaikan. Sebagai rakyat Malaysia yang prihatin dan bertanggungjawab, kita perlu bersama-sama membantu golongan kurang upaya ini untuk berkomunikasi dan menyampaikan idea, maklumat serta luahan perasaan mereka.

Dalam proses pengajaran dan pembelajaran, komunikasi bukan hanya memerlukan kata-kata suara, isyarat sahaja, tetapi juga memerlukan alat-alat dan bahan agar pengajaran menjadi lebih berkesan dan sampai mesejnya apabila ada sambutan yang menggalakkan dalam kalangan pelajar. Justeru, langkah penghasilan aplikasi myKAMUS sebagai sebuah alat pemudahcara dalam pembelajaran Asas Bahasa Isyarat diharap dapat membantu golongan normal dalam penguasaan Asas Bahasa Isyarat dan cakna terhadap golongan kurang upaya ini.

RUJUKAN

- Abdullah, Satiah. (2009). *Kaedah pengajaran Bahasa Melayu untuk murid-murid pekak*.
Master thesis, Universiti Malaya.
- Ding, L & Martinez, A.M. (2009). *Modelling and recognition of the linguistic components in american sign language*. *Image and vision computing*, 27(12), 1826-1844.
- Holmer, E., Heimann, M., & Rudner, M. (2016). *Evidence of an association between sign language phonological awareness and word reading in deaf and hard-of-hearing children*. *Research in Developmental Disabilities* 48: 145-159.
- Loughran, S. (2013). *Cultural Identity, Deafness and Sign Language: A postcolonial approach*. *LUX: A Journal of Transdisciplinary Writing and Research from Claremont Graduate University*. 2(1): 1-8.
- Mohd Fadzli Ali, Normah Binti Salleh & Juhazren Junaidi. (2007). *Mengkaji Hubungan diantara Pembelajaran Koperatif (Kemahiran Generik) Dengan Kemahiran Menggunakan e-Pembelajaran Dikalangan Pelajar Yang Mengambil Subjek*

Telekomunikasi dan Rangkaian di Fakulti Pendidikan, UTM Skudai, Johor. Dalam 1st International Malaysian Educational Technology Convention.

Norziha, M. M. Z., Halimah, B. Z., & Azlina, A. (2010). *Developing Augmented Reality Book for Deaf in Science: The Determining Factors*. In Proceedings of the International Symposium on Information Technology, Kuala Lumpur, Malaysia.

Nunnally. J.C. & Bernstein. I.H. (1994). *Psychometric Theory (3rd ed)*. New York: McGraw-Hill.

Wilbur, R.B. (2013). *Changing How we think about sign language, gesture and agreement*.

Sign Language and Linguistic, 16(2): 221-258.